

九龍城區議會撥款申請
於 2016 至 2017 財政年度舉辦社區參與活動

主旨

本文件旨在請各位議員通過從九龍城區議會撥款中撥出 1,923,000 元，資助由九龍城區議會及轄下委員會／工作小組、九龍城民政事務處轄下委員會及九龍城區議會／九龍城民政事務處有長期合作關係的區內團體、志願機構及地區團體於 2016 至 2017 財政年度舉辦 5 項社區參與活動。

背景

2. 九龍城區議會早於 2016 年 3 月 17 日舉行的第 2 次會議通過 2016 至 2017 財政年度社區參與撥款預算案，預留款項予區議會及其轄下的委員會及工作小組舉辦不同的社區參與活動。自上次區議會會議後，九龍城區節日慶祝活動籌劃工作小組及房屋及基礎建設委員會，已就所舉辦活動的細節／財政預算進行商討及跟進，並已通過資助相關區內團體、志願機構及地區團體舉辦多項社區參與活動。有關上述 5 項活動的撥款申請，詳情如下：

	<u>申請機構</u>	<u>活動名稱</u>	<u>建議撥款 (元)</u>	<u>參照</u>
1.	九龍城區議會轄下房屋及基礎建設委員會	2016-17 年度九龍城區優質樓宇管理活動	303,000	附錄一
2.	九龍城區議會轄下九龍城區節日慶祝活動籌劃工作小組	九龍城區節日燈飾	1,100,000	附錄二
3.	九龍城區議會轄下九龍城區節日慶祝活動籌劃工作小組	龍城共慶回歸十九周年綜合匯演	250,000	附錄三
4.	九龍城區體育會	「九龍城區慶祝香港回歸祖國十九周年」青少年足球邀請賽	70,000	附錄四
5.	九龍城區議會轄下九龍城區節日慶祝活動籌劃工作小組	國慶粵劇新星展	200,000	附錄五
共			1,923,000	

徵詢意見

3. 請各位議員考慮通過從九龍城區議會撥款中撥出 1,923,000 元，以資助上述 5 項社區參與活動。

九龍城區議會秘書處

2016 年 4 月

九龍城區議會撥款申請
2016-17 年度九龍城區優質樓宇管理活動

主旨

本文件旨在請議員通過從預留予房屋及基礎建設委員會(下文簡稱「房建會」)的 340,000 元撥款中，撥出 303,000 元，用於 2016 年 7 月至 2017 年 3 月舉辦的「2016-17 年度九龍城區優質樓宇管理活動」。

背景

2. 房建會自 2004 年起開始舉辦「優質樓宇管理比賽」，比賽每隔一年舉辦一次，並獲得良好的反應。本活動目的除了推動私人大廈業主有效地管理大廈，更可鼓勵私人樓宇業主共同參與物業管理，履行大廈管理責任，從而改善居住環境和提高生活質素。「2016-17 年度九龍城區優質樓宇管理活動」將繼續舉辦優質樓宇管理比賽及最佳環境衛生大廈選舉，以鼓勵私人樓宇業主及管理公司更加關注大廈的清潔情況。比賽完成後，房建會將舉行頒獎禮暨分享會及製作大廈管理小冊子以供居民參閱。

3. 是項活動已獲房建會於 2016 年 4 月 21 日的會議上通過，惟有關申請的撥款額超出房建會可審批的資助金額，即 100,000 元，故須由區議會正式審批。

申請區議會撥款的活動建議

4. 活動的擬議細則及財政預算分別如下：

- | | | |
|----|--------|--|
| 一. | 活動名稱： | 2016-17 年度九龍城區優質樓宇管理活動 |
| 二. | 申請撥款額： | 303,000 元 |
| 三. | 申請團體： | 九龍城區議會轄下房屋及基礎建設委員會 |
| 四. | 贊助機構： | 九龍城區議會 |
| 五. | 活動性質： | 1. 優質樓宇管理比賽暨最佳環境衛生大廈選舉
2. 頒獎禮暨分享會
3. 製作大廈管理小冊子 |
| 六. | 活動目的： | 1. 透過優質樓宇管理比賽暨最佳環境衛生大廈選舉，鼓勵私人樓宇的業主履行大廈管理的責任，積極參與大廈管理事務，加強樓宇衛生，從而改善居住環境和提高生活質素。 |

2. 比賽完結後，藉舉辦頒獎禮暨分享會，讓區內不同樓齡及不同大廈管理情況的業主或管理人員能夠聚首一堂，分享不同大廈管理的經驗及心得。
3. 製作大廈管理小冊子，編輯「優質樓宇管理比賽暨最佳環境衛生大廈選舉」活動花絮、2016-17 年度房建會的組織架構和在大廈管理方面的工作，並提供大廈管理相關的實用資訊等等，以鼓勵區內居民積極參與大廈管理。

- 七. 活動內容：
1. 比賽設有多個組別，各設不同獎項，由專業評判團依據評審標準選出獲獎大廈；
 2. 賽後另設頒獎禮暨分享會，以供業主及管理團體交流得獎心得及大廈管理經驗；
 3. 製作大廈管理小冊子，編輯「優質樓宇管理比賽暨最佳環境衛生大廈選舉」活動花絮、2016-17 年度房建會的組織架構和在大廈管理方面的工作，並提供大廈管理相關的實用資訊。
- 八. 參加人數： 約 50 座已設立居民組織的私人大廈
- 九. 舉行日期： 2016 年 7 月至 2017 年 3 月
- 十. 舉行地點： 待定
- 十一. 是項活動於往年的財政安排： 2014-15 年度曾舉辦同類型活動，獲批款 287,370 元
- 十二. 財政預算： 見附件

秘書處的意見

5. 此項活動符合九龍城區議會撥款準則，建議予以支持。

九龍城區議會
申請九龍城區議會撥款(撥款建議)

1. **申請團體** : 九龍城區議會轄下房屋及基礎建設委員會
 2. **活動名稱** : 2016-17年度九龍城區優質樓宇管理活動
 3. **財政預算** :

項目		預算支出 \$		建議撥款 \$		備註
1	優質樓宇管理比賽暨最佳環境衛生大廈選舉(註一)		303,000		303,000	
2	頒獎禮暨分享會(註二)					
3	大廈管理小冊子(註三)					
總額		303,000		303,000		

「2016-17年度九龍城區優質樓宇管理活動」分為三部分，以招標形式聘用本地機構承辦的主要項目概括如下：

註一：優質樓宇管理比賽暨最佳環境衛生大廈選舉

i) 宣傳工作

- 設計及製作單張、海報、橫額、參加表格、比賽章則及各項宣傳品等以展開活動宣傳工作
- 懸掛及拆除橫額、郵寄宣傳品及相關文書信件予區內大廈組織並跟進聯絡，以鼓勵區內大廈參與比賽
- 制訂比賽細則，並郵寄予參賽大廈；設立查詢熱線以解答有關查詢

ii) 籌備比賽及評審工作

- 制訂比賽時間表、參賽組別的章則及詳情
- 邀請專業人士及政府部門代表組成評審團
- 設計及制訂各組別評審標準及計分方法
- 收集及整理參賽大廈來往信件及參賽資料
- 設立查詢熱線，以解答查詢及聯絡參賽大廈、評審團及相關人士
- 安排及協助評審團作首輪評審：根據參賽大廈遞交的資料作出首輪甄選
- 安排及協助評審團作次輪評審：實地巡查首輪入選大廈，以選出得獎大廈
- 紀錄各項活動資料，並向九龍城民政事務處匯報
- 協助民政事務處職員處理其他相關的項目及資料
- 監察比賽各項進度及聯絡各參賽大廈及評審團成員

註二：頒獎禮暨分享會

- 設計、製作及郵寄請柬及文件予相關人士，並跟進參加者數目
- 場地各項佈置例如背景幕、座位、音響、接待處等
- 提供工作人員執行頒獎禮暨分享會的各項工作安排
- 製作各項優勝者獎杯/獎狀、參賽者紀念狀及評審員紀念品等
- 向有關大廈收集相片及資料，以製作圖片展板供分享會當日展覽之用
- 制訂典禮程序及安排全場攝影工作
- 預備典禮儀式一切應用物品，如名牌、襟花等，以供活動日使用
- 安排及提供飲品及小食予參加人士
- 協助民政事務處職員在活動當日進行其他相關的任務

註三：大廈管理小冊子

- 編製、設計及製作2000份12至16頁的A5或A4呎吋大廈管理小冊子，實際呎吋及頁數將視乎報價而作出調
- 小冊子內容包括「優質樓宇管理比賽暨最佳環境衛生大廈選舉」活動花絮、2016-17年度房建會的組織架構和在大廈管理方面的工作，並提供大廈管理相關的實用資訊等，以增加市民對九龍城區的了解及鼓勵區內居民積極參與大廈管理
- 由於小冊子內容涉及大量「2016-17年度九龍城區優質樓宇管理比賽暨最佳環境衛生大廈選舉」的評審資料及需於比賽結束後馬上整理活動資料，以趕及於2017年3月前出版，故將由同一承辦商負責編製
- 小冊子將公開派發給區內居民及參賽大廈組織等

4. **九龍城區議會秘書處的建議** : 建議撥款 303,000 元，資助是項計劃。

九龍城區議會撥款申請
九龍城區節日燈飾

主旨

本文件旨在請議員考慮從九龍城區議會撥款中批出 1,100,000 元，作為設計、製作及安裝為慶祝國慶、聖誕、西曆新年及農曆新年而舉行的「九龍城區節日燈飾」活動，以增添節日的歡樂氣氛。

背景

2. 九龍城區議會於 2016 年 3 月通過從九龍城區議會撥款中批出合共 4,400,000 元，予九龍城區節日慶祝活動籌劃工作小組(下文簡稱「工作小組」) 2016-17 財政年度舉辦社區參與活動之用。工作小組於 4 月 11 日舉行的會議上，商討各項節日慶祝活動內容，並通過成立「九龍城區節日燈飾活動小組」(下文簡稱「活動小組」)，籌劃在區內主要街道及公園設置燈飾佈置，以慶祝國慶、聖誕、西曆新年及農曆新年，為社區增添節日氣氛。

3. 有鑑於成員在工作小組會議上對燈飾懸掛地點的關注，活動小組於 4 月 29 日召開會議，商討及通過懸掛燈飾地點、活動安排及財政預算。

申請區議會撥款的活動建議

- | | | | |
|----|-------|---|--|
| 一. | 活動名稱 | : | 九龍城區節日燈飾 |
| 二. | 申請撥款額 | : | 1,100,000 元 |
| 三. | 申請團體 | : | 九龍城區議會轄下九龍城區節日慶祝活動籌劃工作小組 |
| 四. | 合辦機構 | : | 九龍城民政事務處及九龍城區議會 |
| 五. | 贊助機構 | : | 九龍城區議會 |
| 六. | 活動性質 | : | 在區內主要街道及公園設計、製作及裝拆以慶祝國慶、聖誕、西曆新年及農曆新年為主題的節日燈飾 |
| 七. | 活動目的 | : | 設置燈飾佈置以慶祝國慶、聖誕、西曆新年及農曆新年 |

八. 活動日期 : 2016 年 9 月至 2017 年 2 月，燈飾亮燈及展示日期可能受相關部門/機構的臨時工程或其他因素影響而更改，燈飾的展示日期如下：

階段	主題	燈飾亮燈及展示日期
第一階段	67 周年 國慶	2016 年 9 月 19 日至 2016 年 10 月 12 日
第二階段	聖誕及 西曆新年	2016 年 12 月 12 日至 2017 年 1 月 6 日
第三階段	農曆新年	2017 年 1 月 20 日至 2017 年 2 月 17 日

九. 活動時間 : 亮燈時間為晚上 6 時至晚上 11 時

十. 舉辦地點 : 九龍城區內(詳見附件一)

十一. 是項活動於往年的財政安排 : 區議會於 2015-2016 年度撥款 1,200,000 元資助舉辦同類型活動，以慶祝 66 周年國慶、聖誕、西曆新年及農曆新年

十二. 財政預算 : 見附件二

秘書處的意見

4. 活動獲得九龍城民政事務處支持，亦符合九龍城區議會撥款準則，建議予以支持。

九龍城區節日燈飾(2016-2017)
建議懸掛燈飾地點

項目	懸掛燈飾地點[註 1]	燈飾設計[註 2]
1	漆咸道北 - 漆咸道北 496-510 號漆馬大廈對出一段天橋下草叢(面向漆馬大廈)	3D 立體燈飾裝置擺設
2	宋王臺花園 - 宋皇臺道入口處左邊(近馬頭涌道)草叢(面向行人路)	3D 立體燈飾及動態裝置擺設
3	啟德協調道迴旋處	3D 立體燈飾裝置擺設
4	高山道公園 - 高山劇場對出涼亭(近行車出口)蓋頂	3D 立體燈飾及動態裝置擺設
5	高山道公園 - 高山劇場側門(近高山劇場新翼)旁空地(面向行人)	3D 立體燈飾及動態裝置擺設
6	賈炳達道公園 - 東正道/樂善道交界排球場旁草地(面向行人路)	3D 立體燈飾及動態裝置擺設
7	和黃公園 - 戴亞街入口前平台空地-右邊(面向行人)	3D 立體燈飾及動態裝置擺設
8	九龍仔公園 - 1 號草地球場外(小食亭旁)草叢(面向行人路)	3D 立體燈飾及動態裝置擺設
9	土瓜灣遊樂場 - 下鄉道入口內行人通道蓋頂	3D 立體燈飾拱門裝置
10	土瓜灣遊樂場 - 足球場外擋波網(近土瓜灣體育館)	燈畫
11	啟晴邨與德朗邨之間行人通道	3D 立體燈飾裝置擺設
12	海心公園 - 兒童遊樂場入口(近旭日街)通道	3D 立體燈飾拱門裝置
13	和黃公園 - 戴亞街入口前平台空地-左邊(面向行人)	3D 立體燈飾及動態裝置擺設
14	宋王臺花園 - 花園中央圓形噴水池	3D 立體燈飾及動態裝置擺設

註 1：地點已作優先次序的排列(即:項目 1 為第 1 優先，項目 2 為第 2 優先，如此類推)，如有任何原因未能使用該地點懸掛燈飾，會順延下一個地點

註 2：視乎實際環境、電力的供應、相關部門/機構審批結果而決定燈飾設計

九龍城區議會
申請九龍城區議會撥款(撥款建議)

1. 申請團體：九龍城區議會轄下九龍城區節日慶祝活動籌劃工作小組
2. 活動名稱：九龍城區節日燈飾
3. 財政預算：

項目		預算支出 \$		建議撥款 \$		備註
1	設計、製作及裝拆燈飾裝置 (註一)		1,070,000		1,070,000.00	
2	專業攝影連沖曬 (註二)	(\$5,000 x 3)	15,000		15,000	
3	租車費用 (註三)	(\$2,000 x 4)	8,000		8,000	
4	社區幹事酬金 (註四) (\$52.50 x 1.05 x 100小時)	(\$55.125 x 100)	5,512.5		5,512.5	
5	雜項費用		750		750	
6	應急費用		737.5		737.5	
總額		1,100,000		1,100,000		

- 註一：費用包括3個階段的燈飾設計、製作、安裝、拆卸、電費、申請及安裝臨時電箱、保養維修及保險所需等的一切費用
- 註二：負責於每一階段為每個地點的燈飾進行拍攝工作，以供存檔及作日後參考之用
- 註三：安排參與投標的承辦商實地視察裝設燈飾位置，以及在安裝完成後進行巡察
- 註四：社區幹事工作包括協助視察燈飾裝置的情況等，預算已包括5%強積金

4. 九龍城區議會秘書處的建議：建議撥款 1,100,000 元，資助是項計劃。

九龍城區議會撥款申請
龍城共慶回歸十九周年綜合匯演

主旨

本文件旨在請議員考慮從九龍城區議會撥款中批出 250,000 元以舉辦「龍城共慶回歸十九周年綜合匯演」。

背景

2. 九龍城區議會於 2016 年 3 月通過從九龍城區議會撥款中批出合共 4,400,000 元，予九龍城區節日慶祝活動籌劃工作小組(下文簡稱「工作小組」) 2016-17 財政年度舉辦社區參與活動之用。工作小組於 4 月 11 日的會議上議決舉辦以「慶祝香港回歸祖國十九周年」為主題的兩個活動，並成立「慶祝香港回歸祖國十九周年」活動小組(下文簡稱「活動小組」)，以策劃「龍城共慶回歸十九周年綜合匯演」。

申請九龍城區議會撥款的活動建議

- 一. 活動名稱 : 龍城共慶回歸十九周年綜合匯演
- 二. 申請撥款額 : 250,000 元
- 三. 申請團體 : 九龍城區議會轄下九龍城區節日慶祝活動籌劃工作小組轄下「慶祝香港回歸祖國十九周年」活動小組
- 四. 合辦機構 : 九龍城民政事務處及九龍城區議會
- 五. 贊助機構 : 九龍城區議會
- 六. 活動性質 : 綜合匯演
- 七. 活動目的 : 活動旨在讓九龍城區居民在享受精彩表演，並一同分享香港回歸祖國十九周年的喜悅
- 八. 活動內容 : 兩次綜合匯演的台上表演節目包括音樂表演、舞蹈表演等。宣傳品將於綜合匯演當日及之後在九龍城民政事務處諮詢服務中心派發
- 九. 活動對象 : 九龍城區居民約 1,000 人
- 十. 活動日期及地點 : 2016 年 7 月 9 日(星期六) – 紅磡社區會堂多用途禮堂
2016 年 7 月 30 日(星期六) – 啟德社區會堂多用途禮堂
- 十一. 財政預算 : 見附件

秘書處的意見

3. 活動獲得九龍城民政事務處支持，亦符合九龍城區議會撥款準則，建議予以支持。

九龍城區議會
申請九龍城區議會撥款(撥款建議)

1. 申請團體 : 九龍城區議會轄下九龍城區節日慶祝活動籌劃工作小組
2. 活動名稱 : 龍城共慶回歸十九周年綜合匯演
3. 財政預算 :

項目	預算支出 \$	建議撥款 \$	備註
1. 宣傳			
a. 設計及製作宣傳海報	(\$4 x 1,300)	5,200	5,200
b. 設計及製作			
(i) 請柬	(\$3.5 x 200)	700	700
(ii) 回條及信封	(\$3 x 200)	600	600
c. 郵寄海報服務 (註一)	(\$2.5 x 1,300)	3,250	3,250
d. 郵費(約300份) (註二)		740	740
e. 設計及製作宣傳橫額	(\$250 x 8)	2,000	2,000
f. 設計及製作宣傳品(約1,000份) (註三)		31,000	31,000
g. 設計及製作入場券 (註四)	(\$1 x 1,000)	1,000	1,000
2. 紅磡社區會堂舉行的綜合匯演			
a. 設計、製作、裝拆及儲存背幕(約20呎x 4呎) (註五)		3,000	3,000
b. 統籌約2小時節目 (註六)		89,000	89,000
c. 典禮用品及服務 (註七)		2,300	2,300
d. 租用音響設備(專業擴音系統連專業音響統籌服務)及技術人員 (註八)		4,000	4,000
e. 專業攝影連燒錄光碟服務		2,500	2,500
3. 啟德社區會堂舉行的綜合匯演			
a. 統籌約2小時節目 (註六)		89,000	89,000
b. 租用音響設備(專業擴音系統連專業音響統籌服務)及技術人員 (註八)		4,000	4,000
c. 專業攝影連燒錄光碟服務		2,500	2,500
4. 其他			
a. 社區幹事酬金 (\$52.5 x 1.05 x 160小時) (註九)	(\$55.125 x 160)	8,820	8,820
b. 運輸費用 (註十)	(\$100 x 2)	200	200
c. 雜項支出		190	190
總額	250,000	250,000	

註一：郵寄海報服務包括\$1.7郵費(用於郵寄宣傳海報予互助委員會、業主立案法團及地區團體等)及由承辦商代辦郵寄的服務費，剩餘未寄出之海報將會送至本處作活動之用

註二：郵費包括郵寄報價文件及承兌函予服務供應商、郵寄請柬予嘉賓及地區團體等

註三：設計及製作宣傳品於活動當日派發予參與活動的市民，以吸引更多九龍城區居民參加活動，其餘宣傳品亦會於活動之後在九龍城民政事務處諮詢服務中心以先到先得方式派發。宣傳品的製作數量會視乎報價而定

註四：入場券數量按照活動場地最多可容納人數，另外加上50張後備入場券而定，詳情如下：

地點	最多可容納人數	後備入場券數目	入場券印刷數量
紅磡社區會堂多用途禮堂	450人	50張	500張
啟德社區會堂多用途禮堂	450人		500張

註五：為節省資源，服務包括在活動後儲存背幕，其後再用於啟德社區會堂多用途禮堂舉辦的綜合匯演

註六：費用包括製作及提供約2小時以香港回歸祖國十九周年為主題的節目(於第一場綜合匯演包括15分鐘典禮儀式及約1小時45分鐘的表演節目)，並提供司儀、舞台統籌員、舞台燈光技術人員、歌星／藝員演出、文娛表演、全場拉電(100Amp)、歌曲版權及牌照費用等

註七：典禮將於活動首場舉行，費用包括製作及提供典禮儀式及道具，委聘相應工作人員等

註八：專業音響統籌服務包括租用專業擴音系統連技術人員薪酬。由於活動性質為綜合匯演，音響質素非常重要，因此需租用比現有啟德社區會堂多用途禮堂及紅磡社區會堂多用途禮堂的音響系統為佳的系統，故須預留款項作有關用途

註九：社區幹事工作包括郵寄請柬、協助兩場活動當日一切場務及派發宣傳品等工作，時薪為\$52.5，另加5%強積金

註十：費用用於運送舉辦活動所需物資及宣傳品至活動場地及於活動後運送物資返回九龍城民政事務處，由於其中一場活動在紅磡社區會堂多用途禮堂舉辦，故無需為其預留運輸費用

4. 九龍城區議會秘書處的建議：建議撥款 250,000 元，資助是項計劃。

九龍城區議會撥款申請

「九龍城區慶祝香港回歸祖國十九周年」青少年足球邀請賽

主旨

本文件旨在請議員考慮從九龍城區議會撥款中批出 70,000 元以舉辦「『九龍城區慶祝香港回歸祖國十九周年』青少年足球邀請賽」。

背景

2. 九龍城區議會於 2016 年 3 月通過從九龍城區議會撥款中批出合共 4,400,000 元，予九龍城區節日慶祝活動籌劃工作小組(下文簡稱「工作小組」) 2016-17 財政年度舉辦社區參與活動之用。工作小組於 4 月 11 日的會議上議決舉辦以「慶祝香港回歸祖國十九周年」為主題的兩個活動，並成立「慶祝香港回歸祖國十九周年」活動小組(下文簡稱「活動小組」)，以策劃「『九龍城區慶祝香港回歸祖國十九周年』青少年足球邀請賽」。

申請九龍城區議會撥款的活動建議

- 一. 活動名稱 : 「九龍城區慶祝香港回歸祖國十九周年」青少年足球邀請賽
- 二. 申請撥款額 : 70,000 元
- 三. 申請團體 : 九龍城區體育會
- 四. 合辦機構 : 九龍城民政事務處及九龍城區議會
- 五. 贊助機構 : 九龍城區議會
- 六. 活動性質 : 青少年足球比賽
- 七. 活動目的 : 透過足球比賽活動讓青少年有機會切磋球技，並藉此培養他們的團結精神及對社區的歸屬感，同時慶祝香港回歸祖國十九周年
- 八. 活動內容 : 舉辦兩天青少年足球邀請賽，第一天為小學組，第二天為中學組(待定)
- 九. 活動對象 : 九龍城區居民約 1,000 人
- 十. 活動日期及地點 : 2016 年 7 月 9 及 10 日(待定) – 土瓜灣遊樂場(待定)
- 十一. 財政預算 : 見附件

秘書處的意見

3. 活動獲得九龍城民政事務處支持，亦符合九龍城區議會撥款準則，建議予以支持。

九龍城區議會
申請九龍城區議會撥款(撥款建議)

1. **申請團體** : 九龍城區體育會
 2. **活動名稱** : 「九龍城區慶祝香港回歸祖國十九周年」青少年足球邀請賽
 3. **財政預算** :

項目	預算支出 \$	建議撥款 \$	備註
1. 宣傳			
a. 設計及製作宣傳海報	(\$3 x 1,500)	4,500	4,500
b. 設計及製作請柬	(\$2.5 x 250)	625	625
c. 郵費 (註一)	(\$1.7 x 1,800)	3,060	3,060
d. 設計及製作宣傳橫額	(\$250 x 4)	1,000	1,000
2. 典禮儀式			
a. 典禮用品 (註二)		3,000	3,000
b. 設計及製作主禮嘉賓紀念品 (約20份) (註三)		3,000	3,000
c. 設計及製作嘉賓足球員紀念品 (約10份) (註四)		1,000	1,000
3. 活動內容			
a. 設計、製作及搭建背幕		3,000	3,000
b. 購買四號比賽專用足球	(\$150 x 10)	1,500	1,500
c. 設計及製作獎盃及獎牌 (獎盃約14隻及獎牌約196面) (註		9,000	9,000
d. 球證酬金 (40小時)		13,240	13,240
e. 租用攤位架及帳篷 (註六)	(\$500 x 12)	6,000	6,000
f. 租用音響設備		6,000	6,000
g. 購買樽裝蒸餾水 (註七)	(\$4 x 600)	2,400	2,400
h. 保險費		3,000	3,000
i. 專業攝影及錄影服務 (註八)		4,000	4,000
4. 其他			
a. 義務工作人員便餐費 (註九)	(\$40 x 50)	2,000	2,000
b. 僱用執業會計師費用		1,400	1,400
c. 文具支出		525	525
d. 運輸費用		750	750
e. 雜項支出		500	500
f. 應急費用		500	500
總額	70,000	70,000	

- 註一：郵費用於郵寄宣傳海報予區內業主立案法團、互委會、學校及／或社區中心等、郵寄邀請信予區內中學及／或社區中心及郵寄請柬予四分區委員及體育會委員等，合共約1,800份郵件
- 註二：典禮用品包括簽名簿、簽名筆、襟花、名牌、所有參賽隊伍錦旗、所有主禮嘉賓儀式用具等
- 註三：典禮包括第一天的開幕儀式及小學組頒獎，另有第二天的中學組頒獎兩個部份，共邀請約20位嘉賓。故此，相關撥款上限將按每場典禮獨立計算，設計及製作主禮嘉賓紀念品的數量視乎嘉賓人數而定
- 註四：計劃邀請全港具知名度和代表性的嘉賓足球員作表演示範並致送紀念品。設計及製作表演球員紀念品的支出視乎嘉賓足球員人數而定
- 註五：小學組設4類盃賽，各設冠軍及亞軍，共8隻獎盃；中學組設3類盃賽，各設冠軍及亞軍，共6隻獎盃，兩組獎盃合共需14隻。此外，每隊隊員14人，各獲頒發獎牌，14隊參賽共需196面獎牌。實際獎盃及獎牌，視乎參賽隊伍數目。設計及製作獎盃及獎牌的支出視乎報名參賽的隊伍數目而定
- 註六：租用攤位架及帳篷，包括每帳篷內一枱兩椅，用作接待處、典禮區、隊伍及嘉賓休息區、救護站及報到處等
- 註七：比賽於戶外進行，參與足球比賽的人士需付出大量體力，故須預備足夠飲用水。比賽參加者約196人(約14隊，每隊14人)、主禮嘉賓約20人、嘉賓足球員約10人及義務工作人員約50人，合共約276人，每人2支，合共552支。其餘樽裝蒸餾水供其他嘉賓，如法團、互委會、學校及／或社區中心代表、四分區委員及體育會委員、領隊、教練及記者等。不資助已獲發酬金之人士及必須以實報實銷形式申領開支
- 註八：專業拍攝及錄影工作人員合共約3至4名，負責拍攝及錄影花絮、開幕儀式、表演示範及比賽過程等。其後再剪輯精彩片段，製作光碟，派發予各隊參賽隊伍及嘉賓留念以推廣足球運動；另送九龍城區議會作記錄存檔
- 註九：活動超過3小時。共須招募50名義務工作人員負責協助整項活動的運作，每名義工將獲40元便餐費，以實報實銷形式申領，惟不資助已獲發酬金的工作人員

4. 九龍城區議會秘書處的建議： 建議撥款 70,000 元，資助是項計劃。

九龍城區議會撥款申請
國慶粵劇新星展

主旨

本文件旨在請議員考慮從九龍城區議會撥款中批出 200,000 元以舉辦「國慶粵劇新星展」。

背景

2. 九龍城區議會於 2016 年 3 月通過從九龍城區議會撥款中批出合共 4,400,000 元，予九龍城區節日慶祝活動籌劃工作小組(下文簡稱「工作小組」) 2016-17 財政年度舉辦社區參與活動之用。工作小組議決舉辦以「國慶活動」為主題的一系列活動，並成立國慶活動小組(下文簡稱「活動小組」)，以策劃「國慶粵劇新星展」。

申請九龍城區議會撥款的活動建議

- 一. 活動名稱 : 國慶粵劇新星展
- 二. 申請撥款額 : 200,000 元
- 三. 申請團體 : 九龍城區議會轄下九龍城區節日慶祝活動籌劃工作小組轄下國慶活動小組
- 四. 合辦機構 : 九龍城民政事務處及九龍城區議會
- 五. 贊助機構 : 九龍城區議會
- 六. 活動性質 : 粵劇長劇及折子戲表演
- 七. 活動目的 : 讓區內居民同賀國慶，並推動年輕人參與粵劇活動及加深居民對中國傳統文化藝術的認識
- 八. 活動內容 : 委聘專業粵劇團提供約二場由粵劇新秀演出的長劇及／或折子戲；另外，會製作宣傳品於活動當日派發予參加者，並於活動後在九龍城民政事務處諮詢服務中心派發予九龍城區居民
- 九. 活動對象 : 九龍城區居民約 1,500 人
- 十. 活動日期及 : 2016 年 10 月 25 及 26 日(星期二及星期三)(待定)
地點 : 高山劇場新翼演藝廳
- 十一. 財政預算 : 見附件

秘書處的意見

3. 活動獲得九龍城民政事務處支持，亦符合九龍城區議會撥款準則，建議予以支持。

九龍城區議會
申請九龍城區議會撥款(撥款建議)

1. 申請團體 : 九龍城區議會轄下九龍城區節日慶祝活動籌劃工作小組
 2. 活動名稱 : 國慶粵劇新星展
 3. 財政預算 :

項目	預算支出 \$	建議撥款 \$	備註
1. 宣傳			
a. 設計及製作宣傳海報	(\$4 x 1,300)	5,200	5,200
b. 設計及製作			
(i) 請柬	(\$3.5 x 200)	700	700
(ii) 回條及信封	(\$3 x 200)	600	600
c. 郵寄海報服務 (註一)	(\$2.5 x 1,300)	3,250	3,250
d. 郵費(約350份) (註二)		740	740
e. 設計及製作宣傳橫額	(\$250 x 8)	2,000	2,000
f. 設計及製作宣傳品(約1,500份) (註三)		24,000	24,000
2. 典禮儀式服務			
a. 典禮用品及服務 (註四)		2,300	2,300
3. 活動內容			
a. 設計、製作及裝拆背幕(20呎 x 4呎)		3,000	3,000
b. 委聘粵劇團提供高水準粵劇演出 (註五)	(\$70,000 x 2)	140,000	140,000
c. 設計及製作入場券 (註六)	(\$1 x 1,240)	1,240	1,240
d. 設計及製作場刊(A4, 雙面, 彩色) (註六)	(\$1.5 x 1,240)	1,860	1,860
e. 專業攝影連燒錄光碟服務	(\$2,500 x 2)	5,000	5,000
4. 其他			
a. 社區幹事酬金 (\$52.5 x 1.05 x 176小時) (註七)	(\$55.125 x 176)	9,702	9,702
b. 運輸費用(註八)	(\$100 x 2)	200	200
c. 雜項		208	208
總額	200,000	200,000	

註一：郵寄海報服務包括\$1.7郵費(用於郵寄宣傳海報予互助委員會、業主立案法團及地區團體等)及由承辦商代辦郵寄的服務費

註二：郵費包括郵寄報價文件及承兌函等予服務供應商、郵寄請柬予嘉賓及地區團體等

註三：設計及製作宣傳品於活動當日派發予參與活動的九龍城區市民，以加強推廣文化藝術及吸引更多九龍城區居民參加活動，其餘宣傳品亦會於活動之後在九龍城民政事務處諮詢服務中心以先到先得方式派發。宣傳品的製作數量會視乎報價而定

註四：典禮將於活動首場舉行，費用包括製作及提供典禮儀式及道具，委聘相應工作人員等

註五：以採購方式購買服務。費用包括所有演出者的薪金、道具、佈景、燈光、戲服、字幕、化妝、頭飾、劇團工作人員、綵排、正式演出、歌曲版權及牌照費等。舉辦場數視乎報價而定

註六：活動場地每場最多可容納觀眾596人，另外預留每場24份入場券及場刊作後備之用

註七：社區幹事工作包括郵寄報價文件、活動當日場務及派發宣傳品等工作，時薪為\$52.5，另加5%強積金

註八：支出用於租賃客貨車運送活動物資及用品往返九龍城民政事務處及活動會場

4. **九龍城區議會秘書處的建議：** 建議撥款 200,000 元，資助是項計劃。